

## ОСНОВНОЙ ОПРОСНИК SHS 2026 ГОДА (2026 MASTER SHS QUESTIONNAIRE)

### **SURVEY ADMINISTRATION/DP INSTRUCTIONS**

NOTE: GLOBAL CHANGE: FINISH TRANSITION FROM “30 DAYS” TO “MONTH”, “12 MONTHS” TO “YEAR.”



**Вся молодежь Орегона заслуживает счастья, здоровья и достойной жизни.**

Пожалуйста, помогите нам улучшить здоровье учащихся, приняв участие в этом опросе. Это нам возможность рассказать нам о том, что происходит в школе и в Вашей жизни. Это поможет нам понять, в чём такие учащиеся, как вы, преуспевают, а в чём, возможно, сталкиваются с трудностями и нуждаются в помощи для достижения успеха.

**Ваши ответы останутся конфиденциальными и анонимными.** Мы обещаем, что никто не узнает,

как Вы ответили.

Прежде чем начать, Вам следует знать:

**Это не те.**

Нам нужно, чтобы Вы были честны. Помните, что никто не узнает, что Вы ответите.

Не существует правильных или неправильных ответов.

Вы не обязаны участвовать в опросе, если не хотите.

Вы не обязаны отвечать на те вопросы, на которые не хотите.

Если варианты ответов на какой-то вопрос не совсем подходят, выберите наиболее подходящий.

Тот факт, что Вам задаётся вопрос, не означает, что Вас подозревают в указанных в нём действиях или что эти действия допустимы.

Поскольку опрос анонимный и мы не знаем, как Вы ответили, мы не можем ни с кем связаться. Если Вы чувствуете, что Вам нужна помощь, пожалуйста, поговорите со взрослым, которому Вы доверяете, например с родителями, учителем или консультантом.

В конце опроса Вам также будет предоставлен список телефонов, по которым можно позвонить или написать для получения поддержки.

Для возврата к предыдущему или переходу к следующему вопросу используйте только кнопки «Back» и «Next» в нижней части экрана.

## Содержание

|                                                                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ВЕРСИЯ ОПРОСА — ИЗ ТЕКУЩЕГО ОПРОСА/НЕ СПРАШИВАТЬ (SURVEY VERSION – FROM SURVEY BEING ADMINISTERED/DO NOT ASK).....                                            | 4  |
| СОГЛАСИЕ (CONSENT) .....                                                                                                                                      | 4  |
| ОБЩЕЕ ЗДОРОВЬЕ — ОСНОВНОЙ БЛОК (OVERALL HEALTH – CORE) .....                                                                                                  | 5  |
| СЧАСТЬЕ – ОСНОВНОЙ БЛОК (HAPPINESS – CORE) .....                                                                                                              | 6  |
| НАДЕЖДА – ОСНОВНОЙ БЛОК (HOPE – CORE) .....                                                                                                                   | 7  |
| БЛАГОПОЛУЧИЕ – ОСНОВНОЙ БЛОК (ПЕРЕНЕСЕНО ИЗ НЕЧЁТНЫХ ЛЕТ) (WELL-BEING – CORE (MOVED FROM ODD YEARS)) .....                                                    | 8  |
| ДОСТУП К МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ (НЕУДОВЛЕТВОРЕННЫЕ ПОТРЕБНОСТИ) – ОСНОВНОЙ ДОСТУП К TO CARE (UNMET NEEDS)) – CORE.....                                            | 9  |
| ОСНОВНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ/СОЦИАЛЬНЫЕ ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА ЗДОРОВЬЕ (SDOH) — ОСНОВНОЙ БЛОК (BASIC NEEDS/SOCIAL DETERMINANTS OF HEALTH (SDOH) – CORE) .....          | 10 |
| ПОЛОЖИТЕЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ МОЛОДЕЖИ (PYD) (POSITIVE YOUTH DEVELOPMENT (PYD) – CORE) .....                                                                         | 11 |
| АТМОСФЕРА В ШКОЛЕ – ОСНОВНОЙ БЛОК (SCHOOL CLIMATE – CORE) .....                                                                                               | 13 |
| ПРОГУЛЫ — ОСНОВНОЙ БЛОК (ABSENTEEISM – CORE) .....                                                                                                            | 15 |
| БУЛЛИНГ – ОСНОВНОЙ БЛОК (BULLYING – CORE) .....                                                                                                               | 16 |
| ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ – ОСНОВНОЙ БЛОК (MENTAL HEALTH – CORE) .....                                                                                             | 17 |
| ПРОФИЛАКТИКА САМОУБИЙСТВ – ОСНОВНОЙ БЛОК (SUICIDE PREVENTION – CORE) .....                                                                                    | 18 |
| ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА — ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (CLIMATE CHANGE – EVEN YEARS) .....                                                                                           | 20 |
| ВСЕСТОРОННЕЕ ПОЛОВОЕ ВОСПИТАНИЕ – ОСНОВНОЙ БЛОК (COMPREHENSIVE SEX EDUCATION – CORE) ...                                                                      | 20 |
| ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ТРАВМ И НАСИЛИЯ – ОСНОВНОЙ БЛОК (INJURY AND VIOLENCE PREVENTION – CORE) ..                                                                     | 23 |
| АЗАРТНЫЕ ИГРЫ — ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (GAMBLING – EVEN YEARS) .....                                                                                                     | 25 |
| АЛКОГОЛЬ – ОСНОВНОЙ БЛОК (ALCOHOL – CORE) .....                                                                                                               | 28 |
| МАРИХУАНА – ОСНОВНОЙ БЛОК (MARIJUANA – CORE) .....                                                                                                            | 30 |
| ТАБАК – ОСНОВНОЙ БЛОК (TOBACCO – CORE) .....                                                                                                                  | 32 |
| ТАБАК – ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (TOBACCO – EVEN YEARS) .....                                                                                                              | 34 |
| ДРУГИЕ ВЕЩЕСТВА – ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (OTHER DRUGS – EVEN YEARS) .....                                                                                                | 37 |
| СООБЩЕСТВА, СВОБОДНЫЕ ОТ НАРКОТИКОВ (DFC) — ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (DRUG-FREE COMMUNITIES (DFC) – EVEN YEARS) .....                                                      | 39 |
| ПОДДЕРЖКА ЛИЦ, ЗЛОУПОТРЕБЛЯЮЩИХ ПСИХОАКТИВНЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ — ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (SUBSTANCE USE SUPPORT – EVEN YEARS) .....                                            | 42 |
| ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – РАСОВАЯ/ЭТНИЧЕСКАЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ -ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – RACE AND ETHNICITY – CORE) .....                                    | 43 |
| ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - ПЛЕМЕНА – ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – TRIBES – CORE) .....                                                                         | 53 |
| ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – ЯЗЫКИ – ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – LANGUAGES – CORE) .....                                                                        | 54 |
| ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – БЕЗДОМНОСТЬ – ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – HOUSELESSNESS – CORE).....                                                               | 55 |
| ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – ПРИЁМНАЯ СЕМЬЯ – ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – FOSTER CARE – CORE).....                                                              | 55 |
| ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – ИНВАЛИДНОСТЬ – ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – DISABILITY – CORE).....                                                                 | 56 |
| ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – ГЕНДЕРНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ И СЕКСУАЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ – ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – GENDER IDENTITY AND SEXUAL ORIENTATION – CORE) ..... | 58 |
| ЧЕСТНОСТЬ – ОСНОВНОЙ БЛОК (HONESTY – CORE) .....                                                                                                              | 60 |
| ЗАВЕРШЕНИЕ (CLOSING) .....                                                                                                                                    | 61 |

**ВЕРСИЯ ОПРОСА — ИЗ ТЕКУЩЕГО ОПРОСА/НЕ СПРАШИВАТЬ**  
**(SURVEY VERSION – FROM SURVEY BEING ADMINISTERED/DO NOT ASK)**Укажите версию опроса SURVEYVERSION

- 1 6<sup>ая</sup>
- 2 8<sup>ая</sup>
- 3 11<sup>-ая</sup>

**СОГЛАСИЕ (CONSENT)**S1. Согласны ли вы принять участие в опросе о здоровье учащихся (SHS)? PARTICIPATE

- 1 Да
- 2 Нет

**MUST ANSWER THIS QUESTION (YES/PARTICIPATE=1) TO PROCEED WITH SURVEY.**

---

**ОБЩЕЕ ЗДОРОВЬЕ — ОСНОВНОЙ БЛОК (OVERALL HEALTH – CORE)**

---

Мы хотели бы понять, с какими проблемами Вы сталкиваетесь, чтобы получить представление о том, как помочь детям в Орегоне.

Давайте начнём с оценки того, как у Вас обстоят дела в целом.

---

DI9! [E19

---

DI9! [E1 t

---

**СЧАСТЬЕ – ОСНОВНОЙ БЛОК (HAPPINESS – CORE)**

---

- 
3. Можете ли Вы сказать, что в целом Вы... HAPPY
- 1 Очень счастливы
  - 2 Вполне счастливы
  - 3 Не очень счастливы
  - 4 Совсем не счастливы
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать

---

**НАДЕЖДА – ОСНОВНОЙ БЛОК (HOPE – CORE)**

---

4. Насколько Вы согласны или не согласны со следующим утверждением: «Я с надеждой смотрю в будущее». HOPEFUTURE
- 1 Абсолютно согласен
  - 2 Согласен
  - 3 Не согласен
  - 4 Абсолютно не согласен
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать

---

**БЛАГОПОЛУЧИЕ – ОСНОВНОЙ БЛОК (ПЕРЕНЕСЕНО ИЗ НЕЧЁТНЫХ ЛЕТ)**  
**(WELL-BEING – CORE (MOVED FROM ODD YEARS))**

---

5. Что в Вашей жизни способствуют Вашему эмоциональному и психическому здоровью? **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 01 Друзья MHFRIENDS
- 02 Семья MHFAMILY
- 02 Парень, девушка или партнёр MHPARTNER
- 03 Беседы с консультантом, терапевтом или другим специалистом по психическому здоровью MHPROFESSIONAL
- 04 Программы или мероприятия после школы (кружки, спорт и т. д.) MHACTIVITIES
- 05 Занятия спортом MHSPA
- 06 Религия/вера (молитвы, посещение храма, собрания) MHRELIGION
- 07 Ведение дневника MHJOURNAL
- 08 Проведение времени на свежем воздухе/на природе MHNATURE
- 09 Домашние животные MHPET
- 10 Игры/видеоигры MHGAMING
- 11 ИИ (ChatGPT, Gemini, Meta AI, My AI, Copilot, Claude и др.) MHAI
- 95 Другой вариант MHSE  
(Пожалуйста, расскажите больше) \_\_\_\_\_ MHSEOE

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 97 Затрудняюсь ответить MHNS
- 98 Не понимаю вопрос MHDK
- 99 Предпочитаю не отвечать MHREF

---

**ДОСТУП К МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ (НЕУДОВЛЕТВОРЕННЫЕ  
ПОТРЕБНОСТИ) – ОСНОВНОЙ БЛОК (ACCESS TO CARE (UNMET NEEDS) – CORE)**

---

6. Были ли у Вас в течение прошлого года случаи, когда Вы хотели обратиться к врачу, медсестре или другому специалисту в области физического здоровья, но не смогли этого сделать? UNMETPHYSICAL

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

- 
7. Были ли у Вас в течение прошлого года случаи, когда Вы хотели обратиться к психологу, социальному работнику или другому специалисту в области психического здоровья, но не смогли этого сделать? UNMETMENTAL

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

**ОСНОВНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ/СОЦИАЛЬНЫЕ ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА ЗДОРОВЬЕ (SDOH) — ОСНОВНОЙ БЛОК (BASIC NEEDS/SOCIAL DETERMINANTS OF HEALTH (SDOH) – CORE)**

Мы хотим понять, есть ли у Вас доступ к тому, что необходимо для поддержания здоровья и успешной учебы в школе.

8. **Случилось ли с вами что-нибудь из перечисленного в прошлом году? Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 01 Кто-то из моих домочадцев потерял работу или ему сократили рабочие часы BASICJOB
- 02 Мне пришлось взять на себя дополнительные обязанности, чтобы помочь своей семье (например, заботиться о братьях и сестрах или устроиться на работу, чтобы помочь с деньгами) BASICRESPONSIBLE
- 03 Моей семье отключили электричество, воду или отопление BASICUTILS
- 04 У меня была чистая одежда, подходящая для погоды, и обувь, которая мне подходила по размеру BASICCLOTHES
- 05 Я каждый день имел возможность есть фрукты и овощи BASICFRUITS
- 06 Я пропускал приемы пищи, потому что у моей семьи не хватало денег на еду BASICFOOD
- 07 У меня был безопасный и надежный способ добраться туда, куда мне нужно было BASICTRANSPORT

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 97 Затрудняюсь ответить BASICNS
- 98 Не понимаю вопрос BASICDK
- 99 Предпочитаю не отвечать BASICREF

---

**ПОЛОЖИТЕЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ МОЛОДЕЖИ (PYD)<sup>1</sup> — ОСНОВНОЙ БЛОК**  
**(POSITIVE YOUTH DEVELOPMENT (PYD) – CORE)**

---

Отметьте, насколько верно для Вас каждое из следующих утверждений.

---

9. Я могу сделать почти всё, если постараюсь. CANDOTRY

- 1 Абсолютно верно
- 2 В значительной степени верно
- 3 В небольшой степени верно
- 4 Совсем не верно
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

10. Я могу справиться со своими проблемами. WORKPROB

- 1 Абсолютно верно
- 2 В значительной степени верно
- 3 В небольшой степени верно
- 4 Совсем не верно
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

11. В моей жизни есть люди, которые подбадривают меня и помогают мне стараться изо всех сил. ENCOURAGE

- 1 Абсолютно верно
- 2 В значительной степени верно
- 3 В небольшой степени верно
- 4 Совсем не верно
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

<sup>1</sup> Физическое здоровье, эмоциональное/психическое здоровье и поддерживающий учитель/взрослый в школе включены в раздел «Прочее»

- 
12. Я считаю, что могу внести свой вклад в жизнь своего сообщества. DIFFERENCE
- 1 Абсолютно верно
  - 2 В значительной степени верно
  - 3 В небольшой степени верно
  - 4 Совсем не верно
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать

---

**АТМОСФЕРА В ШКОЛЕ – ОСНОВНОЙ БЛОК (SCHOOL CLIMATE – CORE)**

---

Пожалуйста, укажите, насколько Вы согласны или не согласны со следующими утверждениями.

- 
13. В моей школе есть по меньшей мере один учитель или другой взрослый, который по-настоящему заботится обо мне. <sup>SRELACARE</sup>
- 1 Абсолютно верно
  - 2 В значительной степени верно
  - 3 В небольшой степени верно
  - 4 Совсем не верно
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать
- 
14. В своей школе я чувствую себя в безопасности. <sup>SCHOOLS SAFE</sup>
- 1 Абсолютно согласен
  - 2 Согласен
  - 3 Не согласен
  - 4 Абсолютно не согласен
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать

| 15. Я думаю, что в этой школе принимают и уважают учащихся... | Абсолютно согласен | Согласен | Не согласен | Абсолютно не согласен | Затрудняюсь ответить | Не понимаю вопрос | Предпочитаю не отвечать |
|---------------------------------------------------------------|--------------------|----------|-------------|-----------------------|----------------------|-------------------|-------------------------|
| всех рас и этнических групп <small>WELCOMERE</small>          | 1                  | 2        | 3           | 4                     | 7                    | 8                 | 9                       |
| всех культур <small>WELCOMECULTURE</small>                    | 1                  | 2        | 3           | 4                     | 7                    | 8                 | 9                       |
| всех религий <small>WELCOMERELIGION</small>                   | 1                  | 2        | 3           | 4                     | 7                    | 8                 | 9                       |
| всех гендерных идентичностей <small>WELCOMEGI</small>         | 1                  | 2        | 3           | 4                     | 7                    | 8                 | 9                       |
| всех видов сексуальной ориентации <small>WELCOMESO</small>    | 1                  | 2        | 3           | 4                     | 7                    | 8                 | 9                       |
| с ограниченными по здоровью <small>WELCOMEDISABILITY</small>  | 1                  | 2        | 3           | 4                     | 7                    | 8                 | 9                       |

---

**ПРОГУЛЫ — ОСНОВНОЙ БЛОК (ABSENTEEISM – CORE)**

---

- 
16. Пропускали ли Вы за последний месяц занятия в школе? ABSENT30DAYS
- 1 Да
  - 2 Нет
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать

---

**БУЛЛИНГ<sup>2</sup> – ОСНОВНОЙ БЛОК (BULLYING – CORE)**

---

Следующие вопросы касаются буллинга, то есть травли.

Если Вам или кому-то из Ваших знакомых нужна помощь, Вы можете воспользоваться различными видами бесплатной, конфиденциальной и анонимной поддержки 24 часа в сутки 7 дней в неделю. Подробные сведения см. в информационном листке о поддержке, который будет выдан Вам по окончании опроса.

---

17. Подвергались ли Вы за последний год издевательствам на территории школы? BULLYSCHOOL

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

18. Подвергались ли Вы за последний год издевательствам за пределами школы? BULLYANYWHERE

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

19. Подвергались ли Вы в течение прошлого года кибербуллингу? Учитывайте случаи запугивания через текстовые сообщения, Instagram, другие социальные сети, онлайн-игры или прямые трансляции. BULLYTECH

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

<sup>2</sup> Вопросы, касающиеся буллинга, были изменены по итогам обсуждения в рабочей группе по содержанию с целью проведения разграничения между случаями, происходящими в школе и за её пределами, а также для уточнения понятия «электронный буллинг» и предотвращения его смешения с буллингом на территории школы.

**ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ – ОСНОВНОЙ БЛОК (MENTAL HEALTH – CORE)**

Ранее мы спрашивали о Вашем психическом здоровье в целом, теперь мы хотели бы задать ещё несколько вопросов о том, как Вы себя чувствуете.

{EW9{{

..

двух или более недель подряд

{!5 ´Y{

{9[CI!wa

## ПРОФИЛАКТИКА САМОУБИЙСТВ – ОСНОВНОЙ БЛОК (SUICIDE PREVENTION – CORE)

{SL/hb{L59w

{SL!££9 a t£

### SEPARATE SCREEN

Если Вам нужна эмоциональная поддержка, позвоните или напишите на национальную горячую линию по кризисам психического здоровья по номеру **988** чтобы получить бесплатную и конфиденциальную помощь 24 часа в сутки 7 дней в неделю.

{£!CC19[t¹

26. Насколько вероятно, что Вы обратитесь к этому учителю или другому взрослому в школе, если Вам понадобится помощь? SCHOOLLIKELY

- 1 Крайне вероятно
- 2 Вероятно
- 3 Маловероятно
- 4 Крайне маловероятно
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

27. Есть ли место или человек, к которому Вы можете обратиться, если Вам нужна помощь во внеурочное время. SAFESPACE

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

28. Насколько вероятно, что Вы обратитесь в это безопасное место или к человеку за пределами школы, если Вам понадобится помощь? OUTSIDELIKELY

- 1 Крайне вероятно
- 2 Вероятно
- 3 Маловероятно
- 4 Крайне маловероятно
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

**ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА — ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (CLIMATE CHANGE – EVEN YEARS)**

Следующие вопросы касаются изменения климата

.

/[la !£9I ! tt9b¹

~

~

~

~

/[la !£9{£w9{{

~

~

/[la !£9lat ! /£

**ВСЕСТОРОННЕЕ ПОЛОВОЕ ВОСПИТАНИЕ – ОСНОВНОЙ БЛОК  
(COMPREHENSIVE SEX EDUCATION – CORE)**

Следующие вопросы касаются тем, которые, возможно, изучались Вами в школе в течение последнего учебного года (2025-26).

~

~

~ /{9tw9<sup>3</sup>

~

~

/{9. /

~

~

/{9w9{t9/£

~

..

~

[D.£v {L!

/ {9[D.£v

[D.£v {L!

[D.£v {L!

---

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ТРАВМ И НАСИЛИЯ – ОСНОВНОЙ БЛОК (INJURY AND VIOLENCE PREVENTION – CORE)

### SEPARATE SCREEN

Следующие несколько вопросов касаются насилия на свидании, сексуального нападения, домашнего насилия или жестокого обращения. Помните, что Ваши ответы будут сохранены в тайне. Если Вы не хотите отвечать на какой-либо вопрос, вы не обязаны этого делать.

Некоторые из этих вопросов могут вызвать у Вас неприятные чувства и эмоции. Если Вы или кто-то из Ваших знакомых находится в кризисной ситуации и нуждается в помощи, обращайтесь в:

- YouthLine  
Помощь подростков доступна ежедневно с 16:00 до 22:00 по тихоокеанскому времени (в остальное время по телефону доступна помощь взрослых).  
Звоните по тел.: **877.968.8491**  
Отправляйте сообщение: **teen2teen to 839863B**
- Национальная круглосуточная горячая линия по борьбе с сексуальным насилием:  
**1-800-656-HOPE** (1-800-656-4673) или [RAINN.org](https://rainn.org)
- Национальная круглосуточная горячая линия по борьбе с домашним насилием:  
**1-800-799-SAFE** (1-800-799-7233) или [thehotline.org](https://thehotline.org)

36. Оказывали ли на Вас давление или заставляли вступать в сексуальные отношения, когда Вы этого не хотели? <sup>SEXFORCE</sup>

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

~  
~  
~  
~

!5S[£! . S{9

---

**АЗАРТНЫЕ ИГРЫ — ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (GAMBLING – EVEN YEARS)**

---

Следующие вопросы касаются азартных игр.

---

~

3L59hD! a9{

---

**11<sup>TH</sup> ONLY**

39. Совершали ли Вы за последние 3 месяца какие-либо из перечисленных ниже действий, при которых Вы рисковали чем-то ценным (например, деньгами, подарочными картами или личными вещами) в надежде выиграть что-то другое? Сюда относятся ставки, азартные игры или игры с призами. Вы можете выбрать несколько вариантов.

- 01 Я не участвовал в азартных играх в течение последних 3 месяцев <sup>BETNO11</sup>  
**IF SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE. GO TO Q41/BETSKIP**
- 02 Спортивные мероприятия, в которых я не участвовал (ставки на исход спортивного события, счет, розыгрыши, тотализаторы и т. п.) <sup>BETSPORT11</sup>
- 03 Игры на ловкость, в которые я играл (спорт, видеоигры, испытания и т.д.) <sup>BETSKILL11</sup>
- 04 Азартные игры, в которые я играл (карты, кости, «Лотерия» и т. д.) <sup>BETCHANCE11</sup>
- 05 Lottery games (scratchoffs, PowerBall®, Megabucks™, etc.) <sup>BETLOTTERY11</sup>
- 06 Азартные игры в Интернете/онлайн (использование реальных денег для покупки токенов или лутбоксов в киберспорте, казино, видеоиграх и т. д.) <sup>BETONLINE11</sup>
- 07 Онлайн-ставки на спорт (например, Draft Kings) <sup>BETONLINESPORTS11</sup>
- 08 Рынки прогнозов (например, Kalshi, Polymarkets) <sup>BETPREDICT11</sup>
- 09 Другие виды деятельности, в которых я делал ставки или участвовал в азартных играх <sup>BETOTHER11</sup>

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 97 Затрудняюсь ответить <sup>BETNS11</sup>
- 98 Не понимаю вопрос <sup>BETDK11</sup>
- 99 Предпочитаю не отвечать <sup>BETREF11</sup>

| ~                          | <p>Никогда    Иногда    Часто    Почти всегда    Затрудняюсь ответить    Не понимаю вопрос    Предпочитаю не отвечать</p> |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>0</p> <p>.9E{Ylt</p>    | <p>3</p>                                                                                                                  |
| <p>1 ~</p> <p>.9Etw .</p>  |                                                                                                                           |
| <p>2 ~</p> <p>.9EtlL59</p> |                                                                                                                           |

---

## АЛКОГОЛЬ – ОСНОВНОЙ БЛОК (ALCOHOL – CORE)

---

Следующие вопросы касаются употребления алкоголя. Сюда входят пиво, вино, газированные зельцеры, такие как White Claw или Truly, и ликерные «шоты», такие как ром, джин, водка или виски. В этих вопросах употребление алкоголя не включает в себя несколько глотков вина в религиозных целях.

43. Вы когда-нибудь выпивали алкоголь (более нескольких глотков)? ALCEVER

- 1 Да
- 2 Я никогда не пробовал алкоголь
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

44. Сколько Вам было лет, когда Вы впервые выпили алкоголь (более нескольких глотков)? ALCFSTX

- 02 12 лет или младше
- 03 13 лет
- 04 14 лет
- 05 15 лет
- 06 16 лет
- 07 17 лет или старше
- 97 Затрудняюсь ответить
- 98 Не понимаю вопрос
- 99 Предпочитаю не отвечать

---

45. Выпивали ли Вы хотя бы один алкогольный напиток в течение последнего месяца? ALCDAY30X

- 1 Да
  - 2 Нет
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать
- 

46. Выпивали ли Вы за последний месяц 5 или более алкогольных напитков подряд в течение пары часов? ALC30GE5X

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

**МАРИХУАНА – ОСНОВНОЙ БЛОК (MARIJUANA – CORE)**

---

Следующие вопросы касаются марихуаны. Имеется в виду марихуана или каннабис в любой форме, иногда это вещество называют травкой или гашишем. Сюда не входят продукты на основе конопли или только CBD.

47. Употребляли ли Вы когда-нибудь марихуану в любой форме? <sup>MJEVER</sup>

- 1 Да
- 2 Я никогда не употреблял марихуану или каннабис
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

48. Сколько Вам было лет, когда Вы впервые попробовали марихуану? <sup>MJFSTX</sup>

- 02 12 или младше
- 03 13 лет
- 04 14 лет
- 05 15 лет
- 06 16 лет
- 07 17 лет или старше
- 97 Затрудняюсь ответить
- 98 Не понимаю вопрос
- 99 Предпочитаю не отвечать

49. Употребляли ли Вы марихуану в течение последнего месяца? MJ30X2

- 1 Да
  - 2 Нет
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать
- 

50. Как Вы употребляли марихуану в течение последнего месяца?

**Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 01 Курил (в косяке, бонге, трубке, бланте) MJ30SMK
- 02 Курил с помощью вейпа (например, вейп-ручки) MJ30VAP
- 03 Ел (в брауни, пирожных, печенье, конфетах) MJ30EAT
- 04 Пил (в чае, кофе, алкоголе) MJ30DRNK
- 05 Намазывал MJ30DAB
- 06 Употреблял каким-то другим способом MJ30OTH

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 97 Затрудняюсь ответить MJ30NS
- 98 Не понимаю вопрос MJ30DK
- 99 Предпочитаю не отвечать MJ30REF

---

**ТАБАК – ОСНОВНОЙ БЛОК (TOBACCO – CORE)**

---

51. Использовали ли Вы когда-нибудь вейпы, электронные сигареты или другие табачные изделия, такие как никотиновые пакетики, сигареты, жевательный табак, сигариллы или кальян? <sup>TBEVER811XX</sup>

- 1 Да
  - 2 Нет
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать
- 

52. Какие продукты Вы использовали в течение последнего месяца?

**Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 01 Сигареты TOBCIG
- 02 Вейпинг-продукты или другие электронные сигареты <sup>TOBVAPE</sup>
- 08 Никотиновые пакетики, такие как Zyn или Velo TOBPOUCH
- 03 Жевательный табак, например, Skoal или Copenhagen TOBCHEW
- 04 Сигариллы или маленькие сигары, например Swisher Sweets <sup>TOBCIGAR</sup>
- 05 Кальян или водяная трубка <sup>TOBHOOKAH</sup>
- 06 Другие табачные изделия <sup>TOBOTHER</sup>

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 07 За последний месяц я не пользовался ни одним из этих товаров <sup>TOBNONE</sup>
- 97 Затрудняюсь ответить <sup>TOBNS</sup>
- 98 Не понимаю вопрос <sup>TOBDK</sup>
- 99 Предпочитаю не отвечать <sup>TOBREF</sup>

53. Использовали ли Вы в течение последнего месяца табачные изделия или вейпинг-продукты с ароматизаторами, такими как мятный, фруктовый, кофейный, конфетный или другие? Не включайте марихуану <sup>SMKFLAV</sup>

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

**ТАБАК – ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (TOBACCO – EVEN YEARS)**

---

54. Видели ли Вы в течение последнего месяца рекламу табачных изделий или вейп-продуктов в магазинах, на рекламных щитах или в Интернете? <sup>ADTOB30</sup>

- 1 Да
  - 2 Нет
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать
- 

55. Курили ли Вы ментоловые сигареты в течение последнего месяца? <sup>MENTHOL</sup>

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

56. Когда Вы впервые употребили какой-либо табачный или вейпинг-продукт, какой именно это был продукт? SMKFIRSTX
- 01 Сигарета
  - 02 Жевательный табак
  - 03 Сигарилла или маленькая сигара
  - 04 Кальян
  - 05 Электронная сигарета или иное устройство для вейпинга
  - 06 Никотиновые пакетики, например Zyn или Velo
  - 07 Другой вид продукции
  - 97 Затрудняюсь ответить
  - 98 Не понимаю вопрос
  - 99 Предпочитаю не отвечать

57. Где Вы приобретали табачные изделия или товары для вейпинга в течение последнего месяца? **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 1 В магазине или на заправочной станции
- 2 У друзей или членом семьи в возрасте 21 года и старше <sup>TBGETADULT</sup>
- 3 У друзей или членом семьи в возрасте младше 21 года <sup>TBGETMINOR</sup>
- 4 Через Интернет <sup>TBGETINTERNET</sup>
- 5 Другой источник <sup>TBGETOTHER</sup>

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 7 Затрудняюсь ответить <sup>TBGETNS</sup>
- 8 Не понимаю вопрос <sup>TBGETDK</sup>
- 9 Предпочитаю не отвечать <sup>TBGETREF</sup>

## ДРУГИЕ ВЕЩЕСТВА – ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (OTHER DRUGS – EVEN YEARS)

Следующие вопросы касаются других веществ.

| Вы когда-нибудь употребляли...                                                                                                                         | Да | Нет | Затрудняюсь<br>ответить | Не<br>понимаю<br>вопрос | Предпочитаю<br>не<br>отвечать |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| 58. Рецептурные препараты, которые не были Вам прописаны, такие как Оксиконтин, Аддералл или Ксанакс? <small>EVERRX</small>                            | 1  | 2   | 7                       | 8                       | 9                             |
| 59. Такие наркотики, как фентанил, метамфетамин, кокаин или экстази/МДМА, либо психоделики, например, галлюциногенные грибы? <small>EVERILLCIT</small> | 1  | 2   | 7                       | 8                       | 9                             |
| 60. Такие наркотики, как закись азота («Galaxy Gas») или крathom («7-OH»)? <small>EVERGASKRATOM</small>                                                | 1  | 2   | 7                       | 8                       | 9                             |

| Использовали ли Вы в течение последнего месяца...                                                                                                                                           | Да | Нет | Затрудняюсь<br>ответить | Не<br>понимаю<br>вопрос | Предпочитаю<br>не<br>отвечать |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| 61. <b>ASK IF EVERRX=1 (YES)</b><br>Рецептурные лекарства, которые не были Вам прописаны, такие как Оксиконтин, Аддералл или Ксанакс? <small>MONTHRX</small>                                | 1  | 2   | 7                       | 8                       | 9                             |
| 62. <b>ASK IF EVERILLCIT=1 (YES)</b><br>Такие наркотики, как фентанил, метамфетамин, кокаин или экстази/МДМА, либо психоделики, такие как галлюциногенные грибы? <small>MONTHILLCIT</small> | 1  | 2   | 7                       | 8                       | 9                             |
| 63. <b>ASK IF EVERGASKRATOM=1 (YES)</b><br>Такие наркотики, как закись азота («Galaxy Gas») или крathom («7-OH»)? <small>MONTHGASKRATOM</small>                                             | 1  | 2   | 7                       | 8                       | 9                             |

**Налоксон — это препарат, выпускаемый в форме назального спрея или инъекционного раствора. Он нейтрализует последствия передозировки опиоидов и восстанавливает дыхание.**

64. Знаете ли Вы, как применять налоксон (также известный как «Наркан»)? <sup>NARCAN</sup>

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

| Рассказывали ли Вам в прошлом учебном году, про...                                   | Да | Нет | Затрудняюсь<br>ответить | Не<br>понимаю<br>вопрос | Предпочитаю<br>не<br>отвечать |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| 65. Опиоиды, такие как фентанил или Викодин? <sup>LEARNOPIODS</sup>                  | 1  | 2   | 7                       | 8                       | 9                             |
| 66. Предотвращение передозировки и оказание помощь при ней? <sup>LEARNOVERDOSE</sup> | 1  | 2   | 7                       | 8                       | 9                             |
| 67. Опасности употребление поддельных таблеток? <sup>LEARNFAKE</sup>                 |    |     |                         |                         |                               |
| 68. Опасности смешивания таких веществ, как алкоголь и таблетки? <sup>LEARNMIX</sup> | 1  | 2   | 7                       | 8                       | 9                             |

## СООБЩЕСТВА, СВОБОДНЫЕ ОТ НАРКОТИКОВ (DFC) — ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (DRUG-FREE COMMUNITIES (DFC) – EVEN YEARS)

В следующих вопросах речь идет о том, что Вы, Ваши родители и Ваши друзья думаете об алкоголе, табаке и других наркотиках.

| Как <b>Вы</b> думаете, насколько сильно люди рискуют навредить себе (физически или иным образом), если они: | Не рискуют | Немного рискуют | Рискуют | Сильно рискуют | Затрудняюсь ответить | Не понимаю вопрос | Предпочитаю не отвечать |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|---------|----------------|----------------------|-------------------|-------------------------|
| 69. Выпивают пять или более алкогольных напитков один или два раза в неделю? <small>RISKALCD5</small>       | 1          | 2               | 3       | 4              | 7                    | 8                 | 9                       |
| 70. Выкуривают одну или несколько пачек сигарет в день? <small>RISKCIGS</small>                             | 1          | 2               | 3       | 4              | 7                    | 8                 | 9                       |
| 71. Используют электронные сигареты или другие вейпинг-продукты, такие как Juul? <small>RISKECIGX</small>   | 1          | 2               | 3       | 4              | 7                    | 8                 | 9                       |
| 72. Регулярно употребляют марихуану (один или два раза в неделю) <small>RISKMJREG</small>                   | 1          | 2               | 3       | 4              | 7                    | 8                 | 9                       |
| 73. Принимают рецептурные лекарства, которые им не были прописаны? <small>RISKALRX</small>                  | 1          | 2               | 3       | 4              | 7                    | 8                 | 9                       |

| Насколько плохо, по мнению Ваших <b>родителей</b> , было бы, если бы Вы... | Совсем не плохо | Немного плохо | Плохо | Очень плохо | Затрудняюсь ответить | Не понимаю вопрос | Предпочитаю не отвечать |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-------|-------------|----------------------|-------------------|-------------------------|
| 74. Выпивали один-два алкогольных напитка почти каждый день?<br>PWRGDALC   | 1               | 2             | 3     | 4           | 7                    | 8                 | 9                       |
| 75. Курили сигареты?<br>PWRGSMK                                            | 1               | 2             | 3     | 4           | 7                    | 8                 | 9                       |
| 76. Употребляли марихуану?<br>PWRGMJUSE                                    | 1               | 2             | 3     | 4           | 7                    | 8                 | 9                       |
| 77. Принимали лекарства, которые Вам не были прописаны?<br>PWRGRX          | 1               | 2             | 3     | 4           | 7                    | 8                 | 9                       |

| Насколько плохо и неправильно, по мнению Ваших <b>друзей</b> , было бы, если бы Вы... | Совсем не плохо | Немного плохо | Плохо | Очень плохо | Затрудняюсь ответить | Не понимаю вопрос | Предпочитаю не отвечать |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-------|-------------|----------------------|-------------------|-------------------------|
| 78. Выпивали один или два алкогольных напитка почти каждый день?<br>FRIENDDRINK       | 1               | 2             | 3     | 4           | 7                    | 8                 | 9                       |
| 79. Курили сигареты?<br>FRIENDSMOKE                                                   | 1               | 2             | 3     | 4           | 7                    | 8                 | 9                       |
| 80. Употребляли марихуану?<br>FRIENDMJUX                                              | 1               | 2             | 3     | 4           | 7                    | 8                 | 9                       |
| 81. Принимали лекарства, которые Вам не были прописаны?<br>FRIENDRX                   | 1               | 2             | 3     | 4           | 7                    | 8                 | 9                       |

| Если бы Вы захотели,<br>насколько легко Вам<br>было бы получить...                                                                                                      | Очень<br>легко | Достаточ-<br>но легко | Достаточ-<br>но сложно | Очень<br>сложно | Затрудняюсь<br>ответить | Не<br>понимаю<br>вопрос | Предпочитаю<br>не<br>отвечать |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|------------------------|-----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| 82. Пиво, вино или крепкие<br>спиртные напитки<br>(например, водка, виски<br>или джин)? <small>EASYGTALC</small>                                                        | 1              | 2                     | 3                      | 4               | 7                       | 8                       | 9                             |
| 83. Сигареты? <small>EASYGTCIG</small>                                                                                                                                  | 1              | 2                     | 3                      | 4               | 7                       | 8                       | 9                             |
| 84. Электронные сигареты<br>или другие продукты для<br>вейпинга, такие как Juul?<br><small>EASYGTECIGX</small>                                                          | 1              | 2                     | 3                      | 4               | 7                       | 8                       | 9                             |
| 85. Марихуану? <small>EASYGTMJ</small>                                                                                                                                  | 1              | 2                     | 3                      | 4               | 7                       | 8                       | 9                             |
| 86. Лекарства, выписанные<br>не вам, такие как<br>Оксиконтин, Аддералл<br>или Ксанакс? <small>EASYGTRXX</small>                                                         | 1              | 2                     | 3                      | 4               | 7                       | 8                       | 9                             |
| 87. Такие наркотики, как<br>фентанил,<br>метамфетамин, кокаин,<br>экстази/МДМА, или<br>психоделики, например,<br>галлюциногенные грибы?<br><small>EASYGTILLCITX</small> | 1              | 2                     | 3                      | 4               | 7                       | 8                       | 9                             |
| 88. Такие вещества, как закись<br>азота (Galaxy Gas) или<br>кратом («7-ОН»)?<br><small>EASYGTGASKRATOM</small>                                                          | 1              | 2                     | 3                      | 4               | 7                       | 8                       | 9                             |

---

**ПОДДЕРЖКА ЛИЦ, ЗЛОУПОТРЕБЛЯЮЩИХ ПСИХОАКТИВНЫМИ  
ВЕЩЕСТВАМИ — ЧЁТНЫЕ ГОДЫ (SUBSTANCE USE SUPPORT – EVEN YEARS)**

---

---

89. Есть место или человек, к которому Вы можете обратиться, если Вам

понадобится помощь в решении проблем, связанных с употреблением  
психоактивных веществ, — будь то Ваши собственные проблемы или проблемы  
кого-то, кто Вам дорог? SUBHELP

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

## ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – РАСОВАЯ/ЭТНИЧЕСКАЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ - ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – RACE AND ETHNICITY – CORE)

У людей бывает разный жизненный опыт, который может влиять на их здоровье. Пожалуйста, расскажите нам о себе, чтобы мы могли лучше понять различные сообщества и предоставить каждому из них наилучшую поддержку, которая поможет им быть здоровыми и процветать.

Итак, пожалуйста, расскажите нам о себе.

90. Какова Ваша раса или этническое происхождение? **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 100 Коренной американец, американский индеец или коренной житель Аляски IDAIANX
- 200 Азиат IDASIAN
- 300 Чернокожий или афроамериканец IDBLACK
- 400 Испаноамериканец или латиноамериканец IDLATINX
- 500 Коренной гаваец или житель тихоокеанских островов IDPI
- 601 Выходец с Ближнего Востока/Юго-Западной Азии и Северной Африки (SWANA) IDMENA
- 800 Европейец IDWHITE

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 997 Затрудняюсь ответить IDNS
- 998 Не понимаю вопрос IDDK
- 999 Предпочитаю не отвечать IDREF

## IF AIANX SELECTED

- ☐ 100 Коренной американец, американский индеец или коренной житель Аляски <sup>IDAIANX</sup>

## IF IDAIAN/100=1 (YES), SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:

91. Вы... **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 105 Коренной американец <sup>AIANINDIGENOUS</sup>  
101 Американский индеец <sup>AIANINDIAN</sup>  
102 Коренной житель Аляски <sup>AIANAK</sup>  
104 Канадский инуит, метис или представитель первого народа <sup>AIANINUIT</sup>  
103 Коренной мексиканец, уроженец Центральной Америки или Южной Америки <sup>AIANMEXICAN</sup>  
195 Другой вариант <sup>AIANSE</sup>  
(Пожалуйста, расскажите больше) \_\_\_\_\_ <sup>AIANOE</sup>

## IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE

- 197 Затрудняюсь ответить <sup>AIANNS</sup>  
198 Не понимаю вопрос <sup>AIANDK</sup>  
199 Предпочитаю не отвечать <sup>AIANREF</sup>

## IF ASIAN SELECTED

☐ 200 Азиат IDASIAN

## IF IDASIAN/200=1 (YES), SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:

92. Вы... **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

201 Азиатский индеец AINDIAN

202 Камбоджиец ACAMBODIAN

203 Китаец ACHINESE

204 Представитель общин Мьянмы AMYANMAR

205 Филиппинец AFILIPINX

206 Представитель народности хмонг AHMONG

207 Японец AJAPANESE

208 Кореец AKOREAN

209 Лаосец ALAOTIAN

210 Выходец из Южной Азии ASASIAN

211 Вьетнамец AVIETNAMESE

295 Другой вариант ASIANSE

(Пожалуйста, расскажите больше) \_\_\_\_\_ ASIANOE

## IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE

297 Затрудняюсь ответить ANS

298 Не понимаю вопрос ADK

299 Предпочитаю не отвечать AREF

**IF BLACK/AFRICAN AMERICAN SELECTED**

☐ 300 Чернокожий/афроамериканец IDBLACK

**IF IDBLACK/300=1 (YES), SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:**

93. Вы... **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

301 Чернокожий BBLACK

302 Афроамериканец BAA

310 Афро-карибец BACARIBBEAN

311 Афро-латиноамериканец BALATIN

303 Ямаец BJAMAICAN

304 Гаитянин BHAITIAN

308 Эфиоп BETHIOPIAN

309 Сомалиец BSOMALI

395 Другой вариант BSE

(Пожалуйста, расскажите больше) \_\_\_\_\_ BOE

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

397 Затрудняюсь ответить BNS

398 Не понимаю вопрос BDK

399 Предпочитаю не отвечать BREF

## IF LATINX SELECTED

☐ 400 Испаноамериканец или латиноамериканец <sup>IDLATINX</sup>

**IF IDLATINX/400=1 (YES), SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:**

Вы... **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

401 Мексиканец, мексиканский американец, чикано <sup>LMEXICAN</sup>

402 Пуэрториканец <sup>LPUERTORICAN</sup>

403 Кубинец <sup>LCUBAN</sup>

404 Гватемалец <sup>LGUATEMALAN</sup>

405 Гондурасец <sup>LHONDURAN</sup>

406 Никарагуанец <sup>LNICAGARUAN</sup>

407 Сальвадорец <sup>LSALVADORAN</sup>

421 Испанец <sup>LSPANISH</sup>

420 Афро-латиноамериканец <sup>LAFROLATINX</sup>

412 Бразилец <sup>LBRAZILIAN</sup>

413 Чилиец <sup>LCHILEAN</sup>

414 Колумбиец <sup>LCOLUMBIAN</sup>

422 Доминиканец <sup>LDOMINICAN</sup>

415 Эквадорец <sup>LECUADORAN</sup>

416 Перуанец <sup>LPERUVIAN</sup>

417 Венесуалец <sup>LVENEZUELAN</sup>

495 Другой вариант <sup>LSE</sup>

(Пожалуйста, расскажите больше) \_\_\_\_\_ <sup>LATINXOE</sup>

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

497 Затрудняюсь ответить <sup>LATINXNS</sup>

498 Не понимаю вопрос <sup>LATINXDK</sup>

499 Предпочитаю не отвечать <sup>LATINXREF</sup>

## IF NATIVE HAWAIIAN/PACIFIC ISLANDER SELECTED

☐ 500 Коренной гаваец или житель тихоокеанских островов <sup>IDPI</sup>

**IF IDPI/500=1 (YES), SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:**

94. Вы... **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

501 Коренной житель Гавайев/Канак Маоли <sup>PHAWAIIAN</sup>

502 Чамору (чаморро) <sup>PCHAMORU</sup>

503 Чуукец <sup>PCHUUKES</sup>

504 Представитель общин микронезийского региона <sup>PMICRONESIAN</sup>

505 Фиджиец <sup>PFIJIAN</sup>

506 Гуаманец <sup>PGUAMANIAN</sup>

507 Косраец <sup>PKOSRAEAN</sup>

508 Маори <sup>PMOARI</sup>

509 Выходец с Маршалловых островов <sup>PMARSHALLESE</sup>

510 Палауанец <sup>PPALAUAN</sup>

514 Самоанец <sup>PSAMOAN</sup>

515 Тонганец <sup>PTONGAN</sup>

595 Другой вариант <sup>PSE</sup>

(Пожалуйста, расскажите больше) \_\_\_\_\_ <sup>POE</sup>

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

597 Затрудняюсь ответить <sup>PNS</sup>

598 Не понимаю вопрос <sup>PDK</sup>

599 Предпочитаю не отвечать <sup>PREF</sup>

## IF MIDDLE EASTERN/NORTH AFRICAN/SWANA SELECTED

- ☐ 601 Выходец с Ближнего Востока/Юго-Западной Азии и Северной Африки (SWANA) IDMENA

## IF IDMENA/601=1 (YES), SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:

95. Вы... **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 611 Египтянин MENAEGYPT  
612 Иракец MENAIraq  
613 Иранец MENAIran  
614 Израильтянин MENAIsrAEL  
615 Ливанец MENALeBANON  
616 Палестинец MENAPALESTINE  
617 Сириец MENASyRIA  
618 Турок MENATurKEY  
695 Другой вариант MENASE  
(Пожалуйста, расскажите больше) \_\_\_\_\_ MENAOE

## IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE

- 627 Затрудняюсь ответить MENANS  
628 Не понимаю вопрос MENADK  
629 Предпочитаю не отвечать MENAREF

## IF WHITE SELECTED

☐ 800    Европеец <sup>IDWHITE</sup>

**IF IDWHITE/800=1 (YES), SHOW THE FOLLOWING IN DROP-DOWN MENU:**

96.    Вы... **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

803    Англичанин <sup>WHENGLISH</sup>

804    Француз <sup>WHFRENCH</sup>

805    Немец <sup>WHGERMAN</sup>

806    Грек <sup>WHGREEK</sup>

808    Ирландец <sup>WHIRISH</sup>

809    Итальянец <sup>WHITALIAN</sup>

810    Норвежец <sup>WHNORWEGIAN</sup>

811    Поляк <sup>WHPOLISH</sup>

812    Румын <sup>WHROMANIAN</sup>

813    Русский <sup>WHRUSSIAN</sup>

814    Шотландец <sup>WHSCOTTISH</sup>

816    Испанец <sup>WHSPANISH</sup>

817    Швед <sup>WHSWEDISH</sup>

818    Украинец <sup>WHUKRANIAN</sup>

895    Другой вариант <sup>WHSE</sup>

(Пожалуйста, расскажите больше \_\_\_\_\_ <sup>WHOE</sup>

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

897    Затрудняюсь ответить <sup>WHNS</sup>

898    Не понимаю вопрос <sup>WHDK</sup>

899    Предпочитаю не отвечать <sup>WHREF</sup>

---

**ASK IF MORE THAN ONE BROAD RACE/ETHNIC CATEGORY SELECTED IN FIRST R/E QUESTION:**

- IDAIANX/100
- IDASIAN/200
- IDBLACK/300
- IDLATINX/400
- IDPI/500
- IDMENA/601
- IDWHITE/800
- IDSE/995

Вы указали, что принадлежите к более чем одной расовой или этнической группе.

97. Есть ли у Вас какая-то расовая или этническая принадлежность, которую Вы считаете своей основной? RACEONE

- 1 Да, у меня есть одна основная расовая или этническая принадлежность
- 2 У меня нет одной основной расовой или этнической идентичности /  
Я не отношусь к какой-либо одной расе **SKIP TO Q102/TRIBEENROLL**
- 3 Я идентифицирую себя как  
представителя двух или более рас
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

## ASK IF RACEONE=YES

98. Как Вы думаете, **какая** расовая или этническая принадлежность является для Вас **основной**? RACEMAIN

**SHOW BROAD CATEGORIES THAT WERE SELECTED IN RACEGROUP. ALSO INCLUDE I AM NOT SURE, I DON'T UNDERSTAND THIS QUESTION, I PREFER NOT TO ANSWER.**

**Example: IF ASIAN, BLACK AND LATINX SELECTED (IDASIAN=1 AND IDBLACK=1 AND IDLATINX=1), SHOW THE CATEGORIES IN **BLUE**:**

|     |                                                                        |
|-----|------------------------------------------------------------------------|
| 100 | Коренной американец, американский индеец или коренной житель Аляски    |
| 200 | Азиат                                                                  |
| 300 | Чернокожий или афроамериканец                                          |
| 400 | Испаноамериканец или латиноамериканец                                  |
| 500 | Коренной гаваец или житель тихоокеанских островов                      |
| 601 | Выходец с Ближнего Востока/Юго-Западной Азии и Северной Африки (SWANA) |
| 800 | Европеец                                                               |
| 997 | Затрудняюсь ответить                                                   |
| 998 | Не понимаю вопрос                                                      |
| 999 | Предпочитаю не отвечать                                                |

**ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - ПЛЕМЕНА – ОСНОВНОЙ БЛОК**  
**(DEMOGRAPHICS – TRIBES – CORE)****ASK IF IDAIANX/100=1, ELSE GO TO Q103/DEMOGRAPHICS-LANGUAGES**

99. Являетесь ли Вы зарегистрированным членом племени, проживающего в штате Орегон? TRIBEENROLL

- 1 Да, я зарегистрирован в одном из племен Орегона
- 2 Нет, я зарегистрирован в одном из племен за пределами Орегона
- 3 Нет, я не зарегистрирован ни в одном племени

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

100. К какому племени штата Орегон Вы принадлежите? TRIBEMEMBER

- 01 Племя Бёрнс Пайют (Burns Paiute Tribe)
- 02 Конфедеративные племена индейцев Кус, Лоуэр-Умпкуа и Сиуслоу (Confederated Tribes of the Coos, Lower Umpqua, Siuslaw Indians)
- 03 Конфедеративные племена Гранд-Понде (Confederated Tribes of Grand Ronde)
- 04 Конфедеративные племена индейцев Силетц (Confederated Tribes of Siletz Indians)
- 05 Конфедеративные племена индейской резервации Уматилла (Confederated Tribes of Umatilla Indian Reservation)
- 06 Конфедеративные племена Уорм-Спрингс (Confederated Tribes of Warm Springs)
- 07 Индейское племя Кокиль (Coquille Indian Tribe)
- 08 Группа Коу Крик индейцев Умпкуа (Cow Creek Band of Umpqua Indians)
- 09 Племена Кламат (Klamath Tribes)
- 10 Я зарегистрирован в другом племени  
(Пожалуйста, расскажите больше) \_\_\_\_\_ TRIBEMEMBEROE
- 97 Затрудняюсь ответить
- 98 Не понимаю вопрос
- 99 Предпочитаю не отвечать

---

**ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – ЯЗЫКИ – ОСНОВНОЙ БЛОК**  
**(DEMOGRAPHICS – LANGUAGES – CORE)**

---

101. На каком языке или языках Вы говорите дома? **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 01 Английский LANGENG
- 02 Испанский LANGSPANISH
- 03 Язык племени американских индейцев/коренных жителей Аляски LANGAIAN
- 04 Кантонский LANGCANTONESE
- 05 Китайский LANGMANDARIN
- 06 Вьетнамский LANGVIETNAMESE
- 07 Гавайский LHAWAIIAN
- 08 Самоанский LSAMOAN
- 09 Сомалийский LSOMALI
- 10 Русский LRUSSIAN
- 11 Язык ASL, PSE, тифлосурдоперевод (как способ общения) и т.д. LANGASL
- 95 Другой язык LANGSE **(Пожалуйста, расскажите больше)** \_\_\_\_\_ LANGOE

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 97 Затрудняюсь ответить LANGNS
- 98 Не понимаю вопрос LANGDK
- 99 Предпочитаю не отвечать LANGREF

---

## ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – БЕЗДОМНОСТЬ – ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – HOUSELESSNESS – CORE)

---

Место проживания может влиять на Ваше здоровье.

- 
102. Где Вы обычно спали в течение последнего месяца? <sup>SLEEP</sup>
- 01 В доме моих родителей, отчима или мачехи или опекуна
  - 02 В доме друга, члена семьи или другого человека, поскольку мне пришлось покинуть свой дом или мои родители или опекуны не могут позволить себе жилье
  - 03 В приемной семье
  - 04 В приюте или временном жилье
  - 05 В мотеле или отеле
  - 06 В автомобиле, на парковке, на кемпинге или в другом общественном месте
  - 07 У меня нет постоянного места для ночлега
  - 95 Другой вариант (**Пожалуйста, расскажите больше**) \_\_\_\_\_ <sup>SLEEPOE</sup>
  - 97 Затрудняюсь ответить
  - 98 Не понимаю вопрос
  - 99 Предпочитаю не отвечать

---

## ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – ПРИЁМНАЯ СЕМЬЯ – ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – FOSTER CARE – CORE)

---

- 
103. Вы когда-нибудь находились на попечении приемных родителей или жили в детском доме?<sup>3</sup> <sup>FOSTERGRP</sup>
- 1 Да
  - 2 Нет
  - 7 Затрудняюсь ответить
  - 8 Не понимаю вопрос
  - 9 Предпочитаю не отвечать

---

<sup>3</sup> Опрос молодежи «PIT Count»

---

## ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – ИНВАЛИДНОСТЬ – ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – DISABILITY – CORE)

---

Мы хотим понять, сколько учеников могут нуждаться в дополнительной помощи для успешного обучения в школе.

---

104. Получаете ли Вы образование по специальной программе, участвуете ли в плане 504 или в индивидуальной образовательной программе (IEP)? ACCOMMODATIONS

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

105. Страдаете ли Вы глухотой или имеете серьёзные проблемы со слухом? DEAF

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

106. Страдаете ли Вы слепотой или серьёзным снижением зрения, даже если носите очки? BLIND

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

107. Испытываете ли Вы серьезные трудности с концентрацией внимания, запоминанием или принятием решений из-за какого-либо физического, психического или эмоционального расстройства? COGNITIVE

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

108. Испытываете ли Вы серьезные затруднения при ходьбе или подъеме по лестнице?  
MOBILITY

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

---

109. Возникают ли у Вас трудности с одеванием или купанием PERSCARE

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

## ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ – ГЕНДЕРНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ И СЕКСУАЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ – ОСНОВНОЙ БЛОК (DEMOGRAPHICS – GENDER IDENTITY AND SEXUAL ORIENTATION – CORE)

110. Какова Ваша гендерная идентичность? **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 01 Человек «с двумя душами» <sup>GITWOSPIRIT</sup> **SHOW TWO SPIRIT/05 ONLY IF IDENTIFY AS AIAN (IDAIAN/100=1)/KEEP THIS AS THE FIRST OPTION TO APPEAR (Those who identify as AIAN would see: Two Spirit, Girl/Woman, Boy/Man, etc.)**
- 02 Девушка или женщина <sup>GIGIRL</sup>
- 03 Парень или мужчина <sup>GIBOY</sup>
- 04 Полудевушка/полупарень <sup>GIDEMI</sup>
- 05 Небинарная личность <sup>GINONBINARY</sup>
- 06 Гендерный флюид <sup>GIFLUID</sup>
- 08 Гендерквир <sup>GIQUEER</sup>
- 09 Сомневающийся <sup>GIQUESTIONING</sup>
- 07 Агендер/без пола <sup>GIAGENDER</sup>

**SHOW 20-25 ONLY IF NATIVE HAWAIIAN/PACIFIC ISLANDER (DPI/500 =1)**

- 20 Фа'афафин (Fa'afafine) <sup>GIFAAFAFINE</sup>
- 21 Фа'атане (Fa'atane) <sup>GIFAATANE</sup>
- 22 Лейти (Leiti) <sup>GILEITI</sup>
- 23 Маху кане (Mahu kane) <sup>GIMAHUKANE</sup>
- 24 Маху вахине (Mahu wahine) <sup>GIMAJUWAHINE</sup>
- 25 Такатапуи (Takatapui) <sup>GITAKATAPUI</sup>
- 95 Другой вариант <sup>GISE</sup>  
(Пожалуйста, расскажите больше) \_\_\_\_\_ <sup>GIOE</sup>

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 97 Не уверен в своей гендерной идентичности <sup>GINIS</sup>
- 98 Не понимаю вопрос <sup>GIDK</sup>
- 99 Предпочитаю не отвечать <sup>GIREF</sup>

111. Являетесь ли Вы трансгендером? <sup>TRANS</sup>

- 1 Да
- 2 Нет
- 7 Затрудняюсь ответить
- 8 Не понимаю вопрос
- 9 Предпочитаю не отвечать

112. Какова Ваша сексуальная ориентация? **Вы можете выбрать несколько вариантов.**

- 02    Натурал    ORIENTATIONSTRAIGHT
- 01    Лесбиянка    ORIENTATIONLESBIAN
- 07    Гей    ORIENTATIONGAY
- 03    Бисексуал    ORIENTATIONBI
- 04    Пансексуал    ORIENTATIONPAN
- 05    Асексуал или аромантик    ORIENTATIONASEXUAL
- 06    Квир    ORIENTATIONQUEER
- 08    Сомневающийся    ORIENTATIONQUESTIONING
- 95    Другой вариант    ORIENTATIONSE
- (Пожалуйста, расскажите больше)** \_\_\_\_\_ ORIENTATIONOE
- 97    Не уверен в своей сексуальной ориентации    ORIENTATIONNS

**IF ANY OF THE FOLLOWING SELECTED, CANNOT SELECT ANY OTHER RESPONSE**

- 98    Не понимаю вопрос    ORIENTATIONDK
- 99    Предпочитаю не отвечать    ORIENTATIONREF

---

**ЧЕСТНОСТЬ – ОСНОВНОЙ БЛОК (HONESTY – CORE)**

---

---

113. Насколько честно Вы отвечали на вопросы? HONEST

- 1 Я был абсолютно честен
- 2 Я был честен в большинстве случаев
- 3 Я был честен в некоторых случаях
- 4 Я вообще не был честен

---

## ЗАВЕРШЕНИЕ (CLOSING)

---

На этом опрос окончен.

*Спасибо, что нашли время ответить на наши вопросы.*

Отсканируйте QR-код, чтобы получить список учреждений, которые могут помочь или оказать поддержку в решении проблем, с которыми Вы можете столкнуться.

